

Cleveland Asian Festival named Best Festival 克利夫蘭亞洲節活動獲得最佳獎

March 23, 2015 Cleveland, OH - The Cleveland Asian Festival was named Best Festival by Cleveland Hot List voters. The Cleveland Hot List (<http://cleveland.cityvoter.com>) features more than 6,000 businesses competing for the title of Cleveland's best. The results are based on more than 100,000 votes from local experts.

The competition was between over 10 longtime and newer Cleveland area festivals and the Cleveland Asian Festival climbed to the top in a relatively short time. 2015 marks the 6th year of the



Cleveland Asian Festival.

Cleveland Asian Festival founder Johnny Wu said, "We truly appreciate the many people who voted

for our festival. This is a proof that we are doing something right and that many enjoyed their time at the Cleveland Asian Festival."

The annual two-day event typically draws about 40,000 people to Cleveland's Asia Town and they spend about \$2 million at the event and in the area.

One voter's note summed up the responses: "Even though it's called the 'Cleveland Asian Festival' this spectacular two-day event is filled with so much culture and diversity; not just that of Asian descent, but the culture and diversity of Cleveland as well. As a growing city, festivals like these bring a city together, and it's always a great time!"

About the 2015 Cleveland Asian Festival

The 2015 Cleveland Asian festival will be held May 16th & 17th, 2015 on Payne Ave between East 30th and East 27th Street in Cleveland. Admission and Parking are free.

The Cleveland Asian Festival features modern and traditional performers on two main stages as well as a food area with dozens of restaurants featuring various Asian foods. The entire family will find something to enjoy including an Educational Children's Activity Area, Sushi and Egg Roll Eating Competitions, inflatable sumo wrestling, Free Asia-Town Trolley Tours and more. The Health Pavilion will once again offer free health screenings on both days of the festival. Stay tuned for details on a performance by a national act.

食品安全 認證課程

Food Safety Certification

For Asian Food Owners, Operators, Managers, and Employees

餐飲服務業的業主,管理人員,員工,及顧客

Tuesday, April 28, 2015, 2-5:30 p.m.

Cleveland Housing Network Suite 134, Asia Plaza

2999 Payne Avenue, Cleveland, Ohio

This Free 3 hour Level One Training will cover the basics of Asian food safety, introduce attendees to the latest healthy food trends occurring in restaurants across the state and off-site food service safety. Training is English and Chinese (Mandarin)

請參加我們免費的食品安全培訓。通過這3小時的培訓,您將會得到俄亥俄州所要求的第1級食品安全教育。本培訓會涵蓋食品安全的基本知識,並為您介紹全州其他餐館的最新趨勢。我們會提供英語和中文兩種語言的培訓。請告訴我們您所使用的語言

FREE Class, Registration is Required! Space is Limited

Register Online at: <http://goo.gl/wyPrJo>

For more information, contact Lisa Wong, MBAC/OCA Cleveland, at 216-264-6750

亞洲節免費體檢 FREE HEALTH SCREENINGS AT CAF

The Cleveland Asian Festival is known for its cultural performances, family friendly activities and delicious food. These components contributed to the Cleveland Asian Festival being named Best Festival in Cleveland. The annual two-day event typically draws about 40,000 people to Cleveland's Asia Town and they spend about \$2 million at the event and in the area.

But the most valuable contribution of the annual Cleveland Asian Festival may be the Health Pavilion. Free Health Screenings are available for all attendees at the Cleveland Asian Festival. Major health care organizations will be in attendance: Cleveland Clinic, Metro-Health, Louis Stokes Cleveland VA Medical Center, Asian Services in Action, and Cleveland Department of Public Health.

Screenings include vision, blood pressure, body

mass index, glucose, cholesterol, lead testing, mammogram (by appointment), sleep disorders, bone density, HIV, and dental. Health Education will also be available in relation to all of the screenings along with alternative medicine.

Health Pavilion Chair Michael Mendoza said "The health pavilion is a great way for festival goers to learn about their health and health services from local experts. Health care organizations benefit from the high traffic of people attending the festival to promote their services."

Volunteer interpreters will be on hand to help translate many Asian languages for the health screenings. The community should be made aware so they do not miss this valuable opportunity for free, culturally aware health screenings.

成人鋼琴速成教學



簡譜教學, 快樂易學, 20多年教學經驗, 保證學的開心, 學後5個月, 彈唱自如, 歡迎年長及初學者參加!

Call Lily Liao:
330-990-9524, 330-921-4088

讓您的孩子更聰明

主人翁心算

開課地點: Broadview Heights, Ohio * 外地可網絡上課 *
吳老師手機: 201-281-5908 LINE: 2012815908
mentalmath101@yahoo.com, WeChat 微信: 2012815908
主人翁心算台灣總部網站: www.jsma.com.tw



萬新 建築師
Xin Wan, RA, LEED AP
環保建築認證專業人員
Member of Design Review Board of Cleveland, Ward 5
克里夫蘭市五區建築審查組委員

WANIX ARCHITECTS

萬新 建築師事務所

主建築師萬新擁有 20 年以上建築設計經驗, 同時擁有美國建築師執照和中國一級註冊建築師執照, 建築學碩士和城市規劃證書。

主要業務:
民用及商業建築設計
室內空間及裝修設計
場地設計、規劃
建築效果圖與動畫

Office: (440) 218-9088 Cell: (440) 570-9829
Email: xinwan@wanixarchitects.com
Web: www.wanixarchitects.com
Add: 25109 Detroit Rd., Unit 330 Westlake, OH 44145

克里夫蘭傷痛診所

Dr. Wenning Zhao,
Acupuncturist from China, Chiropractic Physician

中/西醫並用。輔以天然藥, 營養藥, 中成藥, 手法, 理療, 調理, 治療各種痛症, 傷痛。(但不用化學藥, 不動手術, 因此不會有化學藥的副作用或手術並發症)。接受大多數醫療保險, 車保, 工保。也可為車禍, 工傷者出具有關所賠必要的診療報告。可以為您找當地的律師。

治療車禍工傷 病痛, 提供法律索賠報告!
地址: Able Chiropractic Clinic (Maple Town Shopping Center)
15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137

張濤註冊會計師 CPA, MSA, MTAX

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請
各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護
會計簿記 商業諮詢 文件公證 生意買賣
網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優
2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114
克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間)
(330) 776-8068 (330) 819-3067
E-mail: tzhcpa@gmail.com
www.tzhcpas.com
Global Capital Management LLC



著名眼科專家
黃思柏 醫師
服務民衆
20 餘年

俄亥俄眼科視網膜中心

Retina Center of Ohio

眼科專家黃思柏醫師, 畢業於約翰霍普金斯大學和阿爾伯特愛因斯坦醫學院, 獲得醫學博士學位; 同時擁有凱斯西部儲備大學工商管理學碩士學位。黃醫師從事眼科專科臨床工作二十多年, 擅長各種視網膜眼底疾病的診斷和治療。例如一型和二型糖尿病及其視網膜病變, 眼底出血和水腫, 糖尿病性新生血管, 老年性黃斑變性, 白內障, 視網膜脫離及各類眼科炎症; 並且在眼底視網膜玻璃體手術上有很深的造詣。

黃醫師創辦的俄亥俄眼科視網膜中心現面向廣大患者, 提供各類諮詢, 門診和急診服務, 接受各類醫療保險及付費方式, 可以提供中文普通話服務, 歡迎致電垂詢。面向廣大患者, 提供各類諮詢, 門診和急診服務, 接受各類醫療保險及付費方式
中心地址: University Suburban Health Center
1611 S Green Road, suite 306B
South Euclid, OH 44121-4129
電話: 216-382-3366 (需要中文服務請說明找 Ariel 或者 Nina)
接診時間: 週一至週四 7:45am-4:30pm 週五 (只接受急診)

誠聘

Help Wanted

Full time, permanent position - Sales Marketing Support for a large produce company located in Dunkirk, New York 14048. Must be Chinese/English bilingual. 40-50 hours a week, including Saturdays. Fast-paced environment. High school graduate okay.

Please forward resume in English and Chinese to dayoubinc@gmail.com

黃唯大律師
滿足您所有的移民要求



黃唯律師事務所

Margaret W. Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

中文網 <http://www.cimwong.com> 英文網 <http://www.imwong.com> Email wong@imwong.com

黃唯大律師新書英文版《移民之路》, 讀者可享 7 折優待, 免運費, 歡迎致電 216-566-9908 與 Yolanda 小姐聯繫。



- 成立於 1978 年
- 黃唯律師有 35 年辦案經驗被連選為全美最佳律師之一并擁有精通各類移民案件的律師團
- 新近被選入俄亥俄州名人堂
- 被選為全國最具影響力的職業女性之一
- 黃唯律師事務所曾被評為馬丁德·胡拜爾 (Martindale Hubbell) A-V 級最有實力的移民律師公司, 在全美及國際均享有極高的評價。
- 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席

精辦 各類移民: 國家利益豁免, 杰出人才, 教授及研究人員移民, J1 回國豁免, 勞工卡, L1 跨國經理, B, E, F, H, J, K, O, P, R, V 簽證, 親屬移民, 職業移民, 投資移民, 入籍, 廚師、管家、技工等均可申請綠卡, 超齡, 十年綠卡, 政府庇護, 遞解出境, 上訴, 出庭至聯邦巡回法庭, 監獄保釋等。



俄亥俄州克里夫蘭總公司:
3150 Chester Ave.
MWW Center
Cleveland, Ohio 44114
電話: 216-566-9908
免費電話:
866-688-9388

各地分公司
俄亥俄州辛辛那提分公司:
11427 Reed Hartman Hwy,
Cincinnati, Ohio 45241
電話: 513-891-4200
俄亥俄州哥倫布分公司:
470 Olde Worthington Rd.
Suite 200
Westerville, OH 43082
電話: 614-221-8892

紐約州紐約分公司:
139 Centre Street
Suite PH112
New York, NY 10013
電話: 212-226-7011
喬治亞州亞特蘭大分公司:
5425 Peachtree Pkwy
Norcross, GA 30092
電話: 678-378-5438
密西根州底特律分公司:
11201 Connor Ave.
Detroit, MI 48213
電話: 313-527-9989
伊利諾伊州芝加哥分公司:
電話: 312-463-1899
佛羅里達州邁阿密分公司:
6303 Blue Lagoon Drive
Suite 400, Miami, FL 33126
電話: 866-553-0590